

School of Australian Linguistics staff. Draft copy. November 1980.

The following information is sought for each language:

(1) the language name in a standard, usually government-oriented, spelling, unless a standard orthography has been established, e.g., Kunwinjku, Warlpiri.

(2) an indication as to the language's status:

(m) = majority language in area (or) lingua franca

(v) = viable; strong language that probably will survive

(d) = dying language that probably will not survive more than one generation

(e) = extinct language (these are usually not listed in this list)

(3) a phonetic spelling of the pronunciation of the language name, using the following symbols:

p	<u>t</u>	t	c	ʈ	k		f		u
b	<u>d</u>	d	j	ɖ	g		e	ə	o
m	<u>n</u>	n	ɲ	ɳ	ŋ		æ	a	
w		ɹ	y	ɻ					

(4) an indication of the approximate number of speakers of that language.

- ALAWA (d) - Hodgson Downs, Roper River (Ngukurr)
- ALYAWARRA (v) [750] - Ammaroo, Lake Nash, McDonald Down Station, Utopia Station, Warrabri
- AMI (d) - Delissaville (Belyuen)
- ANINDILYAKWA (m) [æ̃nɪdɪlyak^{wa}] [650] - Angurugu, Umbakumba, Groote Eylandt
- ANMATJIRRA (v) [840+] - Napperby Station, Stirling Station, Utopia Station
- ARANDA (m) [aɹ̃ɳtə] [4,100+, many dialects] - Aileron, Alcoota Station, Alice Springs, Amoonguna, Ayers Rock, Glen Helen Station, Hermannsburg, Iwupataka (Jay Creek), Narwietooma Station, Neutral Junction Station, Santa Teresa, Ti Tree.
- BURARRA (v) [buɹ̃aɹ̃a] [600+] - Maningrida
- DHALWANGU (d) [daɭwanu] [-30] - Yirrkala, Lake Evella
- DJAMBARRPUYNGU (m) [jambar̃puyñu] [430+] - Elcho Island (Galiwin'ku), Lake Evella (Gapuwiyak), Ramangining, Milingimbi, Yirrkala
- DJAMINDJUNG (d) - Auvergne Station, Bradshaw, Fitjroy Station, Timber Creek
- DJAPU (v) [jappu] [130+] - Yirrkala
- DJAWAN (d) [jawuɳ] - Bamyili, Katherine, Mataranka
- DJINANG (v) [jinañ] - Maningrida, Ramangining
- DJINGILI (d) [jinulu] - Elliott, Newcastle Waters, Tennant Creek
- ENGLISH (m) - Adelaide River, Bagot Reserve, Batchelor, Humpty Doo, Ironstone Lagoon, Katherine, Knuckeyes Lagoon
- GALPU (v) [ga:ɭpu] [230+] - Elcho Island (Galiwin'ku)
- GARAWA (v) [gaɹ̃wa] - Borrooloola, Cresswell Downs
- GUDANJI (d) - Borrooloola, Brunette Downs, Cresswell Downs
- GUMATJ (m) [gumac] [400+] - Yirrkala

- GUNIBIDJI (v) - Maningrida
- GUPAPUYNGU (m) [gupapuyŋu] [450+] - Lake Evella (Gapuwiyak), Milingimbi
- GURINDJI (v) [ku:řinji] [500+] - Hooker Creek, Inveryway, Limbunya, Mistake Creek, Rosewood, Wattie Creek (Daguragu), Wave Hill
- IWAIDJA (v) - Croker Island
- KAITITJ (v) [kaytic] [380] - Neutral Junction Station
- KRIOL (m) [křiyol] [1,700+] - Alice Springs, Anthony Lagoon, Auvergne Station, Bagot Reserve, Bamyili, Banka-banka, Beswick Station, Borroloola, Brunette Downs, Bulman, Cresswell Downs, Delissaville (Belyuen), Elliott, Elsey Station, Hodgson Downs, Katherine, Newcastle Waters, Numbulwar (Rose River), Oenpelli, Pine Creek, Roper River (Ngukurr), Roper Valley Station, Tennant Creek, Urapunga Station, Victoria River Downs, Willeroo Station
- KUNWINJKU (v) [gunwiřgu] [930+] - Oenpelli
- LIYAGAWUMIRR (v) [170+] - Elcho Island (Galiwin'ku), Milingimbi
- LURITJA (v) [530+] - Alice Springs, Papunya
- MALAKMALAK (d) - Daly River
- MANGARAYI (d) - Elsey Station (Djembere)
- MARA (d) [ma:řa] - Roper River (Ngukurr), Hodgson Downs
- MARAMANANTJI (d) - Daly River
- MARANUNGGU (v) - Delissaville (Belyuen)
- MARENGAR (d) - Daly River
- MARRAKULU (v) - Yirrkala
- MARRITHIYEL (d) - Daly River
- MATNGALA (d) - Daly River
- MAUNG (v) - Croker Island, Goulburn Island
- MAYALI (Dialect of Kunwinjku) (v) [250+] - Bamyili, Pine Creek
- MIRIWUNG (d) [200] - Newry
- MUDBURA, MUDBURRA (d) [mudbuřa] [200+], - Elliott, Montejinnie, Newcastle Waters, Victoria River Downs (Yarralin Community), Wattie Creek (Daguragu), Wave Hill, Yingawunarri (Old Top Springs)
- MURRINH-PATHA (v) - Port Keats, Peppimenarti
- NAKARA (v) - Maningrida
- NGAANYATJARRA (v) - Docker River
- NGALIWURRU (d) [-100] - Victoria River Downs
- NGANKIKURUNGKURR (v) [ŋangikuřunguř] - Daly River
- NGARINMAN, NGARINYMAN (d) [ŋariřman] [200+] - Auvergne Station, Kildurk Station, Newry, Victoria River Downs (Yarralin Community)
- NUNGGUBUYU (v) [nungubuyu] [750] - Numbulwar (Rose River), Roper River (Ngukurr)

- PINTUPI (v) [615+] - Alice Springs, Amoonguna, Ayers Rock, Haasts Bluff, Hooker Creek, Iwupataka (Jay Creek), Papunya, Yayayi
- PITJANTJATJARA (m) [900+] - Alice Springs, Amoonguna, Areyonga, Ayers Rock, Docker River, Finke, Glen Helen Station, Iwupataka (Jay Creek), Papunya
- REMBARRNGA (v) [440] - Beswick Station, Bulman
- RIRRATJINGU (v) [riřaciŋu] [150+] - Yirrkala
- RITHARRNGU (v) [300+] - Roper River (Ngukurr), Ramangining, Lake Evella
- TIWI (m) [tiwi] [+1,400] - Bathurst Island, Melville Island, Snake Bay, Garden Point
- WAGIMAN (d) [50+] - Daly River, Pine Creek
- WAMBAYA (d) [wambaya] - Anthony Lagoon, Brunette Downs, Elliott, Eva Downs
- WANGURRI (v) [150] - Elcho Island (Galiwin'ku)
- WARDAMAN (d) - Willeroo Station
- WARLMANBA, WARLMANPA (d) - Elliott
- WARLPIRI (m) [waɭbiri] [+2,700] - Alice Springs, Amoonguna, Hooker Creek, Iwupataka (Jay Creek), Mount Allan Station, Papunya, Ti Tree, Warrabri, Wave Hill, Willowra, Yayayi, Yuendumu
- WARRAMUNGA (v) [wařumunju] [460+] - Rockhampton Downs, Tennant Creek, Warrabri
- WARRAY (d) [wařay] - Humpty Doo
- WOKAITJ - Daly River
- YANGMAN (d) - Elsey Station (Djembere)
- YANYUWA, YANYULA (v) [yanyuwa] - Borroloola, Cresswell Downs

School of Australian Linguistics staff. Draft copy. November 1980.

ADELAIDE RIVER - English
AILERON - Aranda
ALCOOTA STATION - Aranda
ALICE SPRINGS - Aranda, Kriol, Luritja, Pintupi, Pitjantjatjara, Warlpiri
AMMAROO - Alyawarra
AMOONGUNA - Aranda, Pintupi, Pitjantjatjara, Warlpiri
ANGURUGU - Anindilyakwa
ANTHONY LAGOON - Kriol; Wambaya
AREYONGA - Pitjantjatjara
AUVERGNE STATION - Kriol; Djamindjung, Ngarinyman
AYERS ROCK - Aranda, Pitjantjatjara, Pintupi
BAGOT RESERVE - English; Kriol; many other groups represented
BAMYILI - Kriol; Mayali, Djawan
BANKA-BANKA (BANKA HOMESTEAD) - Warramunga; Kriol
BATHURST ISLAND - Tiwi
BESWICK STATION - Kriol; Rembarrnga
BORROLOOLA - Kriol, Yanyuwa, Garawa, Gudanji
BRUNETTE DOWNS - Kriol; Wambaya, Gudanji
BULMAN - Kriol; Rembarrnga
CRESSWELL DOWNS - Kriol; Garawa, Yanyuwa, Gudanji
DALY RIVER - Ngankikurungkurr, Wokaitj, Marrithiyel
DELISSAVILLE (BELYUEN) - Ami, Maranunggu; Kriol
DOCKER RIVER - Pitjantjatjara, Ngaanyatjara
CROKER ISLAND - Iwaidja, Maung
ELCHO ISLAND (GALIWIN'KU) - Djambarrpuynngu, Liyagawumirr, Gälpu, Wangurri
ELLIOTT - Kriol; Djingili, Mudburra, Warlmanpa, Wambaya
ELSEY STATION (DJEMBERE) - Kriol; Mangarayi, Yangman
EVA DOWNS - Wambaya
FINKE - Pitjantjatjara
GARDEN POINT - Tiwi
GLEN HELEN STATION - Aranda, Pitjantjatjara
GOULBURN ISLAND - Maung
HAASTS BLUFF - Pintupi
HERMANNSBURG - Aranda
HODGSON DOWNS - Kriol; Alawa

HOOKER CREEK - Warlpiri; Pintupi, Gurindji
HUMPTY DOO - English; Warray
INVERYWAY - Gurindji
IRONSTONE LAGOON - English
IWUPATAKA - Aranda, Pintupi, Warlpiri, Pitjantjatjara
JAY CREEK (= IWUPATAKA)
JERVOIS STATION
KATHERINE - Kriol, English
KILDURK STATION - Ngarinyman
KNUCKEYS LAGOON - English
LAKE EVELLA (GAPUWIYAK) - Djambarrpuyngu, Gupapuyngu
LAKE NASH - Alyawarra
LIMBUNYA - Gurindji
MANINGRIDA - Burarra, Gunibidji, Nakara, Djinang
MARYVALE STATION
MCDONALD DOWNS STATION - Alyawarra
MILINGIMBI - Djambarrpuyngu, Gupapuyngu, Ngaymil
MONTEJINNIE - Mudburra
MOUNT ALLAN STATION - Warlpiri
MT. EBENEZER STATION -
NAPPERBY STATION - Anmatjirra
NARWIETOOMA STATION - Aranda
NEUTRAL JUNCTION STATION - Aranda, Kaititj
NEWCASTLE WATERS - Kriol; Djingili, Mudburra
NFWRY - Miriwung, Ngarinyman
NUMBULWAR (Rose River) - Nunggubuyu, Kriol
OENPELLI - Kunwinjku; Kriol
PAPUNYA - Luritja, Warlpiri, Pintupi, Pitjantjatjara
PEPPIMENARTI - Murinh-patha, Ngankikurungkurr
PINE CREEK - Kriol; Wagiman, Mayali
PORT KEATS - Murinh-patha
RAMANGINING - Djinang, Djambarrpuyngu
ROCKHAMPTON DOWNS - Warramunga
ROPER RIVER (NGUKURR) - Kriol, Ritharrngu, Nunggubuyu; Mara, Alawa
ROPER VALLEY STATION - Kriol
ROSEWOOD - Gurindji
SANTA TERESA - Aranda

SNAKE BAY - Tiwi
STIRLING STATION - Anmatjirra
TENNANT CREEK - Kriol, Djingili, Warramunga
TI TREE - Warlpiri, Aranda
UMBAKUMBA - Anindilyakwa
URAPUNGA STATION - Kriol
UTOPIA STATION - Anmatjirra, Alyawarra
VICTORIA RIVER DOWNS (YARRALIN COMMUNITY) - Kriol; Ngaringyman, Ngaliwurru, Mudburra
WARRABRI - Warlpiri, Warramunga, Alyawarra
WATTIE CREEK (DAGURAGU) - Gurindji, Mudburra
WAVE HILL - Warlpiri, Gurindji, Mudburra
WILLEROO STATION - Kriol; Wardaman
WILLOWRA - Warlpiri
YARRALIN (see: VICTORIA RIVER DOWNS)
YAYAYI - Pintupi, Warlpiri
YINGAWUNARRI (old TOP SPRINGS) - Mudburra
YIRRKALA - Gumatj, Rirratjingu, Djapu, Marrakulu, Dhalwangu
YUENDUMU - Warlpiri

[cross-reference: list of languages and communities]

SNAKE BAY - Tiwi
STIRLING STATION - Anmatjirra
TENNANT CREEK - Kriol, Djingili, Warramunga
TI TREE - Warlpiri, Aranda
UMBAKUMBA - Anindilyakwa
URAPUNGA STATION - Kriol
UTOPIA STATION - Anmatjirra, Alyawarra
VICTORIA RIVER DOWNS (YARRALIN COMMUNITY) - Kriol; Ngarinyman, Ngaliwurru, Mudburra
WARRABRI - Warlpiri, Warramunga, Alyawarra
WATTIE CREEK (DAGURAGU) - Gurindji, Mudburra
WAVE HILL - Warlpiri, Gurindji, Mudburra
WILLEROO STATION - Kriol; Wardaman
WILLOWRA - Warlpiri
YARRALIN (see: VICTORIA RIVER DOWNS)
YAYAYI - Pintupi, Warlpiri
YINGAWUNARRI (old TOP SPRINGS) - Mudburra
YIRRKALA - Gumatj, Rirratjingu, Djapu, Marrakulu, Dhalwangu
YUENDUMU - Warlpiri

[cross-reference: list of languages and communities]